

中 外 文 对 照

世界知识地图册

World Knowledge Atlas



西安地图出版社



WORLD KNOWLEDGE ATLAS

(Chinese-Foreign Language)

世界知识地图册 (中英文对照)



西安地图出版社

XI'AN CARTOGRAPHIC PUBLISHING HOUSE

总体设计: 许兰州 王希珍
编 辑: 韩小武
电脑制作: 西安地图出版社电脑制作中心
责任编辑: 韩小武
文字编写: 毛腊梅
出版审订: 许兰州

图书在版编目 (CIP) 数据

世界知识地图册 / 西安地图出版社编. -10版-西安: 西安地图出版社, 2007.1
ISBN 978-7-80670-381-6

I .世... II.西... III.世界-概况-地图集
IV.K91-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第005327号

审图号:GS(2003)009号

世界知识地图册(中外文对照)

西安地图出版社编制、出版、发行

(西安市友谊东路334号 邮政编码 710054)

西安地图出版社印刷厂印刷 新华书店经销

开本850×1168毫米 · 1/32 6.0印张

2008年1月第11版 2008年1月第12次印刷

印数: 100001-110000

ISBN 978-7-80670-381-6

定价: 20.00元

西安地图出版社通过ISO9001国际质量体系认证
本图册中国国界线系按照中国地图出版社2002年出版的
1:400万《中华人民共和国地形图》绘制

电话: 编辑部 87604187 发行部 87604194 广告部 87604192

前言

PREFACE

随着我国加入WTO以及改革开放的不断深入，我国同世界各国之间的经济文化交流日趋繁荣，办公、旅游、出国留学的人越来越多，使得人们在日常工作、学习、生活中对世界知识的了解越来越迫切。

鉴于此，我社编制出版了中外文对照的《世界知识地图册》，以供有一定外文基础的读者更好地了解世界地理知识及各国概况。

本图册内容主要包括世界及各大洲政区、地势图，分国图，主要城市图以及各国国旗图案，并用简要的文字介绍了各国的地理概况、人口、民族、语言、名胜古迹等。内容详尽、充实、资料现势性强。

如果您能通过我们的图册更好地了解世界，我们将感到十分欣慰。同时，希望读者对我们的不足之处能给予批评指正，我们将更好地加以完善。

编者

With China's accession into the WTO and the deepening of the nations reform opening up process, the economic and cultural contacts between china and the rest of the world are flourishing and on a daily basis. Due to the increasing number of chinese people working, travelling and going abroad to study, the need to understand world knowledge is becoming quite urgent in their routine tasks, study and daily life.

In view of the above mentioned facts, our publishing house has compiled and published The Atlas of World Knowledge in chinese and foreign languages, aiming to help the readers with a certain level of foreign languages have a better understanding of the world's geographical knowledge and the general situations of the nations in the world.

The atlas includes the map of political regions and relief of the world and the Continents, maps of nations, maps of chief cities and patterns of national flags. It also gives a brief account of all the nations' geographical features, people, nationalities, languages, and scenic spots and historical sites, etc, in brief language. Detailed, inclusive and complete, the atlas provides updated references.

We shall be very gratified, if the readers can equip themselves with a better knowledge of the world. And comments from the readers are always welcome so that we may improve the atlas in latter editions.

Editor

目录

CONTENTS

■ 总图 GENERAL MAPS

世界地形 World Relief	2
世界政区 World Political Regions	4
世界时区 World Time Zones	6

■ 亚洲 ASIA

亚洲地形 Asia Relief	10
亚洲政区 Asia Political Regions	12
中华人民共和国 People's Republic of China	14
香港岛·九龙 Hong Kong Island-Kowloon	17
北京 Beijing	18
上海 Shanghai	20
广州 Guangzhou	22
日本 Japan	24
东京 大阪附近 Tokyo Ōsaka and Vicinity	26
蒙古 Mongolia	28
朝鲜 韩国 D. P. R. Korea R. O. Korea	29
首尔 Seoul	30
越南 老挝 柬埔寨 Viet Nam Laos Cambodia	31
缅甸 泰国 Myanmar Thailand	33
曼谷 Bangkok	34
马来西亚 文莱 新加坡 Malaysia Brunei	35
Singapore	35
吉隆坡 新加坡 Kuala Lumpur Singapore	37
印度尼西亚 东帝汶 Indonesia East Timor	38
菲律宾 Philippines	40
马尼拉 Manila	41
印度 斯里兰卡 马尔代夫 India Sri Lanka	42
Maldives	42
新德里 加尔各答 New Delhi Kolkata	44
阿富汗 巴基斯坦 Afghanistan Pakistan	46
卡拉奇 Karachi	47
尼泊尔 不丹 Nepal Bhutan	48
孟加拉国 Bangladesh	49
哈萨克斯坦 吉尔吉斯斯坦 乌兹别克斯坦 土库曼斯坦 塔吉克斯坦 Kazakhstan Kyrgyzstan Uzbekistan Turkmenistan Tajikistan	50
沙特阿拉伯 阿拉伯联合酋长国 阿曼 也门 卡塔尔 巴林 科威特 Saudi Arabia United Arab Emira-	

tes Oman Yemen Qatar Bahrain Kuwait	53
格鲁吉亚 亚美尼亚 阿塞拜疆 Georgia	
Armenia Azerbaijan	55
伊朗 伊拉克 叙利亚 约旦 黎巴嫩 巴勒斯坦地区 Iran Iraq Syria Jordan Lebanon Palestine	56
土耳其 塞浦路斯 Turkey Cyprus	59

■ 欧洲 EUROPE

欧洲地形 Europe Relief	62
欧洲政区 Europe Political Regions	64
挪威 瑞典 芬兰 丹麦 Norway Sweden	
Finland Denmark	66
冰岛 法罗群岛(丹) Iceland Faroe Is.(Den.)	69
爱沙尼亚 拉脱维亚 立陶宛 白俄罗斯 Estonia Latvia Lithuania Belarus	70
乌克兰 摩尔多瓦 Ukraine Moldova	72
俄罗斯 Russia	74
莫斯科 圣彼得堡 Moskva Sankt Peterburg	76
英国 爱尔兰 United Kingdom Ireland	77
伦敦 London	78
德国 波兰 捷克 斯洛伐克 Germany Poland	
Czech Rep. Slovakia	80
柏林 华沙 Berlin Warszawa	82
匈牙利 奥地利 Hungary Austria	83
法国 摩纳哥 France Monaco	84
巴黎 Paris	85
荷兰 比利时 卢森堡 Netherlands Belgium	
Luxembourg	86
西班牙 葡萄牙 安道尔 Spain Portugal	
Andorra	87
瑞士 列支敦士登 Switzerland Liechtenstein	88
罗马尼亚 保加利亚 Romania Bulgaria	89
意大利 圣马力诺 梵蒂冈 马耳他 Italy San-Marino Vatican Malta	90
罗马 Roma	92
斯洛文尼亚 克罗地亚 波斯尼亚和黑塞哥维那 Slovenia Croatia Bosnia and Herzegovina	93
塞尔维亚 黑山 马其顿 Serbia Montenegro	
Macedonia	94

阿尔巴尼亚 希腊	Albania Greece	96
雅典	Athinaí	97

非洲 AFRICA

非洲地形	African Relief	100
非洲政区	African Political Regions	102
埃及 利比亚	Egypt Libya	104
开罗	Cairo	105
突尼斯 阿尔及利亚 摩洛哥	Tunisia Algeria Morocco	106
阿尔及尔	Alger	107
马里 毛里塔尼亚 西撒哈拉 佛得角	Mali Mauritania Western Sahara Cape Verde	108
几内亚比绍 几内亚 塞拉利昂 利比里亚 布基纳法索 科特迪瓦 加纳 多哥 贝宁 塞内加尔 冈比亚	Guinea-Bissau Guinea Sierra Leone Liberia Burkina Faso Côte d'Ivoire Ghana Togo Benin Senegal Gambia	110
尼日尔 尼日利亚 喀麦隆 赤道几内亚 圣多美和普林西比	Niger Nigeria Cameroon Equatorial Guinea Sao Tome and Principe	114
乌干达 卢旺达 布隆迪	Uganda Rwanda Burundi	115
苏丹 乍得 中非	Sudan Chad Central Africa	118
埃塞俄比亚 厄立特里亚 吉布提 索马里	Ethiopia Eritrea Djibouti Somalia	120
加蓬 刚果 刚果民主共和国 坦桑尼亚 安哥拉 赞比亚 马拉维 肯尼亚 圣赫勒拿(英)	Gabon Congo D. R. Congo Tanzania Angola Zambia Malawi Kenya St. Helena(U.K.)	122
莫桑比克 科摩罗 马达加斯加 毛里求斯 塞舌尔 留尼汪(法)	Mozambique Comoros Madagascar Mauritius Seychelles Reunion(Fr.)	126
纳米比亚 博茨瓦纳 津巴布韦 南非 斯威士兰 莱索托	Namibia Botswana Zimbabwe South-Africa Swaziland Lesotho	128
约翰内斯堡	Johannesburg	131

大洋洲 OCEANIA

大洋洲地形	Oceania Relief	134
大洋洲政区	Oceania Political Regions	136
澳大利亚 巴布亚新几内亚 所罗门群岛 瓦努阿图	Australia Papua New Guinea Solomon Is. Vanuatu	138
悉尼 堪培拉	Sydney Canberra	141

新西兰	New Zealand	142
惠灵顿	Wellington	143
太平洋主要岛屿(一)	Primary Islands of Pacific Ocean 1	144
太平洋主要岛屿(二)	Primary Islands of Pacific Ocean 2	146

北美洲 NORTH AMERICA

北美洲地形	North America Relief	152
北美洲政区	North America Political Regions	154
加拿大 格陵兰(丹) 圣皮埃尔和密克隆(法)	Canada Greenland(Den.) St. Pierre and Miquelon(Fr.)	156
渥太华 华盛顿 纽约	Ottawa Washington New York	158
美国	United States	160
墨西哥	Mexico	162
荷属安的列斯 阿鲁巴(荷) 百慕大(英)	Netherlands Antilles Aruba(N.L.) Bermuda(U.K.)	163
危地马拉 伯利兹 萨尔瓦多 洪都拉斯 尼加拉瓜 哥斯达黎加 巴拿马	Guatemala Belize El Salvador Honduras Nicaragua Costa Rica Panama	164
加勒比海诸岛国和巴哈马	The Caribbean Island Countries and Bahamas	166

南美洲 SOUTH AMERICA

南美洲地形	South America Relief	170
南美洲政区	South America Political Regions	172
委内瑞拉 圭亚那 苏里南 法属圭亚那	Venezuela Guyana Suriname French Guiana	174
哥伦比亚 厄瓜多尔	Colombia Ecuador	176
秘鲁 巴西 玻利维亚	Peru Brazil Bolivia	178
智利 阿根廷 巴拉圭 乌拉圭	Chile Argentina Paraguay Uruguay	180
里约热内卢 布宜诺斯艾利斯	Rio de Janeiro Buenos Aires	182

南极洲 ANTARCTICA

南极洲	Antarctica	184
-----	------------	-----

北极地区 ARCTIC REGIONS

北极地区	Arctic Regions	185
------	----------------	-----

世界概况 GENERAL INTRODUCTION OF THE WORLD

世界概况	General Introduction of the world	186
------	-----------------------------------	-----

图例 Legend

总图、洲图

General Maps and Continnt Maps

- 北京 首都、首府
Capital
- 西安 主要城市
Major City
- 洲界
Continental Boundary
- 国界、未定国界
International Boundary, Undefined-International Boundary
- 地区界
Regional Boundary
- 军事分界线
Military Demarcation Line

分国图 Countries Maps

居民地 Residential Area

- 居民点 Populated Localities
- 100万人以上
Above 1 Million People
- 30万 - 100万人
300 Thousand to 1 Million People
- 5万 - 30万人
50 Thousand to 300 Thousand People
- 5万人以下
Under 50 Thousand People

行政等级 Administrative Grade

- 新德里 杜尚别 首都、首府
Capital
- 阿斯塔纳 廷布 一级行政中心
Capital of First-order Administrative Unit

境界 Boundaries

- 洲界
Continental Boundary
- 国界
International Boundary
- 未定国界
International Undefined Boundary
- 军事分界线
Military Demarcation Line
- 地区界
Regional Boundary

交通 Communications

- 铁路
Railways
- 航海线及里程
Shipping Route and Mileage
- 经纬线
Longitude and Latitude
- 飞机场
Airport
- 港口
Port

水系 Stream Systems

- 河流
River
- 时令河
Seasonal River
- 湖泊
Lake
- 沼泽、盐沼泽
Swamp and Salt Marsh
- 井、泉
Well, Spring

地貌 Landforms

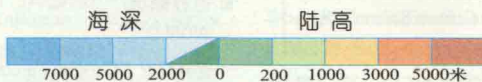
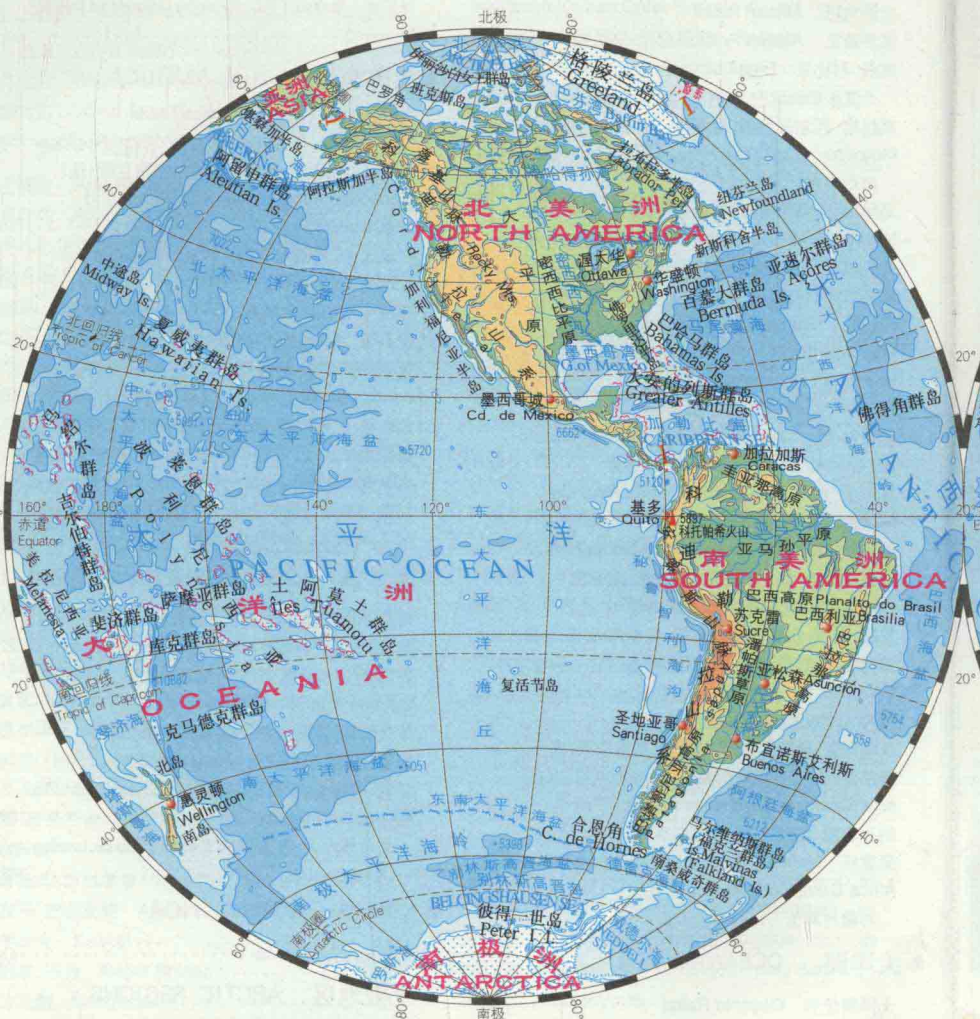
- 沙漠
Desert
- 干河床
Dry River-bed
- 火山、山峰及高程
Volcano, Mountain Peak and Elevation

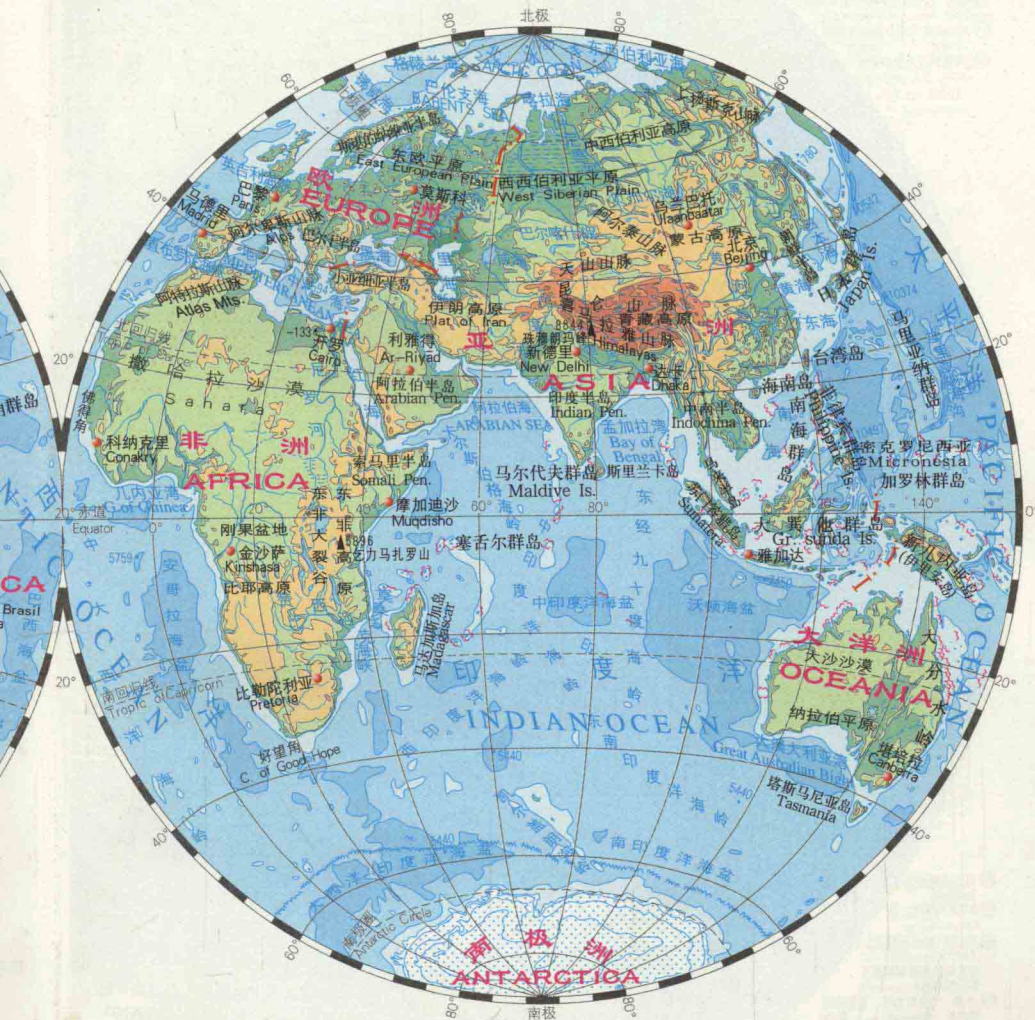
地物 Surface Features

- 长城
The Great Wall
- 地磁极
Magnetic Pole

城市图 City Maps

- 铁路及车站
Railway and Station
- 地铁及车站
Subway and station
- 街区
Block
- 学校
School
- 医院
Hospital
- 宾馆、饭店
Hotel
- 寺、宫、庙
Temple
- 塔
Pagoda
- 陵、墓
Mausoleum
- 碑
Monument
- 体育场
Stadium
- 广场
Square
- 飞机场
Airport
- 博物馆、美术馆等
Museum and Gallery
- 其他机构
Others





世界地图

3

WORLD MAP

比例尺 Scale 1 : 15 000 万

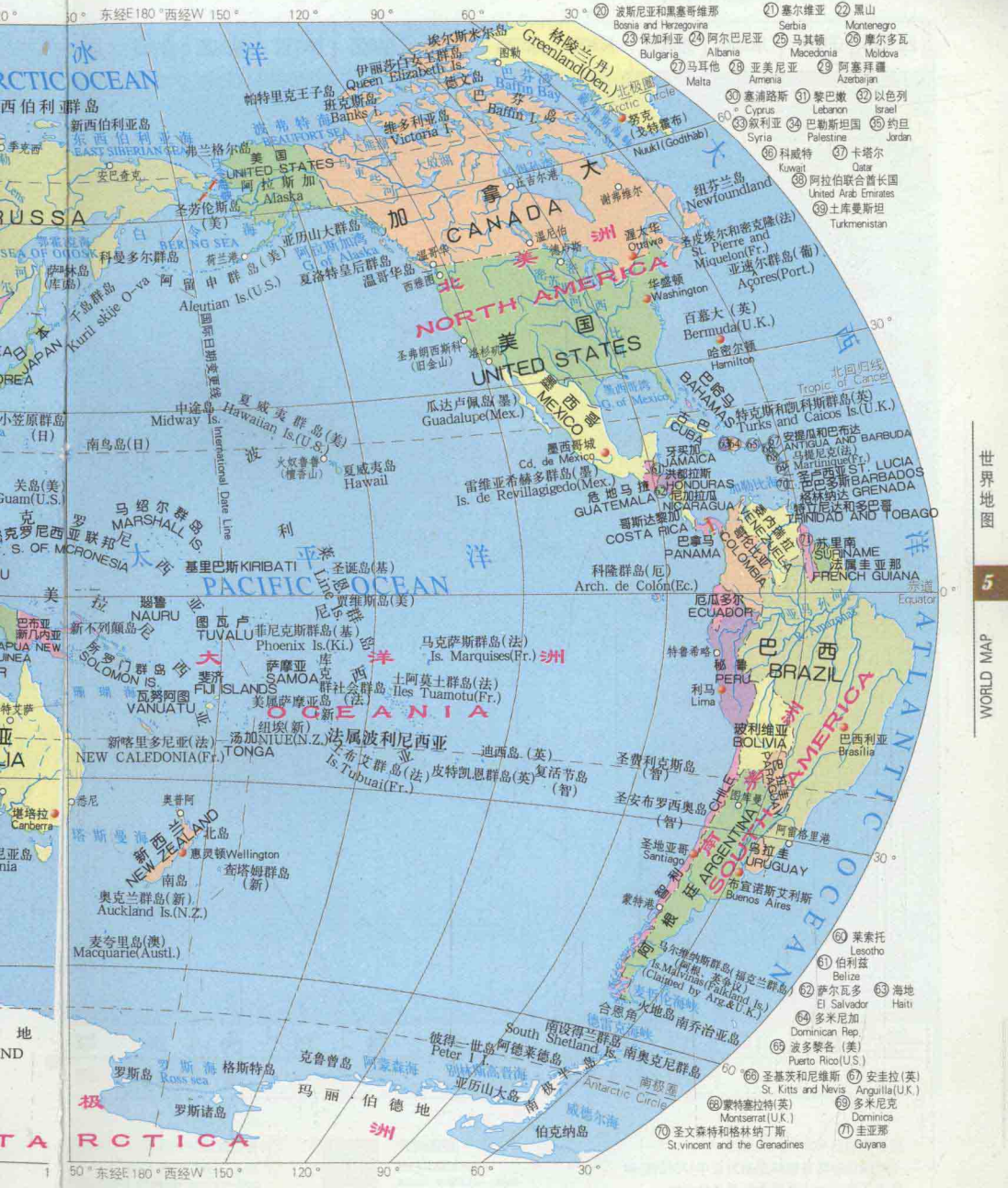
- ① 爱沙尼亚 Estonia
- ② 拉脱维亚 Latvia
- ③ 立陶宛 Lithuania
- ④ 俄罗斯 Russia
- ⑤ 芬兰 Finland
- ⑥ 比利时 Belgium
- ⑦ 卢森堡 Luxembourg
- ⑧ 列支敦士登 Liechtenstein
- ⑨ 瑞士 Switzerland
- ⑩ 圣马力诺 San Marino
- ⑪ 摩纳哥 Monaco
- ⑫ 梵蒂冈 Vatican
- ⑬ 安道尔 Andorra
- ⑭ 捷克 Czech Rep.
- ⑮ 奥地利 Austria
- ⑯ 斯洛伐克 Slovakia
- ⑰ 斯洛文尼亚 Slovenia
- ⑱ 克罗地亚 Croatia
- ⑲ 匈牙利 Hungary



- ④① 塔吉克斯坦 Tajikistan
- ④② 吉尔吉斯斯坦 Kyrgyzstan
- ④③ 克什米尔 (分) 巴基斯坦 Kashmir
- ④④ 实际控制区和印度实际控制区
- ④⑤ 不丹 Bhutan
- ④⑥ 新加坡 Singapore
- ④⑦ 文莱 Brunei
- ④⑧ 冈比亚 Gambia
- ④⑨ 几内亚比绍 Guinea-Bissau
- ④⑩ 布基纳法索 Burkina Faso
- ④⑪ 贝宁 Benin
- ④⑫ 多哥 Togo
- ④⑬ 加纳 Ghana
- ④⑭ 科特迪瓦 Côte d'Ivoire
- ④⑮ 赤道几内亚 Equatorial Guinea
- ④⑯ 安哥拉 Angola
- ④⑰ 卢旺达 Rwanda
- ④⑱ 布隆迪 Burundi
- ④⑲ 吉布提 Djibouti
- ④⑳ 马拉维 Malawi
- ④㉑ 斯威士兰 Swaziland

世界政区 WORLD POLITICAL REGIONS

等差分纬线 多圆锥



世界地图

5

WORLD MAP

多圆锥投影

比例尺 Scale 1 : 13 000 000

每西移1个时区减1小时




各理论时区与北京时的时差
 不同理论时区在格林尼治为正午12时的区时
 陆上所标区时为各国实际采用的区时

偶数时区
 Time zone of even-number hours

奇数时区
 Time zone of odd-number hours

每东移1个时区加1小时



 半小时区 (同区时相差30分)
 Time varies from the standard time zone by half an hour

 地方时区
 Local time zone

亚洲

亚洲全称为亚细亚洲，古代亚述语意为“日出之地”。它位于东半球的东北部，东、北、南三边濒临太平洋、北冰洋和印度洋，西临地中海和黑海。亚洲面积4400万平方千米（包括岛屿），约占世界陆地总面积的29.4%，是世界第一大洲。亚洲大陆和欧洲大陆相连总称为亚欧大陆，总面积5071万平方千米，亚洲大陆约占4/5。亚洲有49个国家和地区，习惯上分为东亚、东南亚、南亚、西亚、中亚和北亚。

亚洲多半岛、岛屿，是上半岛面积最大的一洲，其中阿拉伯半岛是世界最大的半岛。亚洲地势高，地表起伏大，中间高，四周低，隆起和凹下相间。平均海拔950米，是南极洲以外世界上最高的一个洲。山地、高原和丘陵约占全洲总面积的3/4。全球8000米以上的高峰几乎全在亚洲境内，其中珠穆朗玛峰海拔8844米，为世界最高峰。全洲以帕米尔高原为中心，一系列高大山脉向四周辐射绵延，主要有天山山脉、喜马拉雅山脉、兴都库什山脉和扎格罗斯山脉等。亚洲的河流大多源于中部，呈放射状向四周的太平洋、印度洋、北冰洋、大西洋四大水系奔流。主要外流河有长江、黄河、湄公河、伊洛瓦底江、印度河、黑龙江、鄂毕河、叶尼塞河、勒拿河等。内流河主要分布于亚洲中西部干旱地区，有锡尔河、塔里木河、约旦河、伊犁河、阿姆河等。亚洲的湖泊不多，但独具特色，如死海是世界上最低的洼地；贝加尔湖是世界上最深的湖、亚洲最大的淡水湖；亚欧界湖——里海，是世界第一大湖、最大的咸水湖。亚洲地跨寒、温、热带，气候类型复杂多样，季风气候典型，大陆性显著。

亚洲矿产资源种类多、储量大，尤其是石油、天然气储量居世界各洲之首，仅西亚大油气田的储量就占世界的60%。东南亚的热带森林以丰富的植物群落著称，如苏铁、银杏等被称为植物中的“活化石”，而中国境内的熊猫，被称为动物中的“活化石”。

亚洲人口约35亿，约占世界人口的61%，中国人口最多，其次人口在1亿以上的国家还有印度、印度尼西亚、日本、孟加拉国和巴基斯坦。亚洲人多属黄种人，还有白种人和黑种人。亚洲语言分属于汉藏语系、南亚语系、阿尔泰语系、朝鲜语系、日语系、马来-波利尼西亚语系、达罗毗荼语系、闪米特-含米特语系、印欧语系等。

亚洲历史悠久，文化灿烂，世界四大文明古国中，有三个在亚洲。亚洲的黄河流域、印度河流域、两河（幼发拉底河和底格里斯河）流域是世界著名的人类文明发源地。亚洲又是佛教、伊斯兰教和基督教三大宗教的发祥地。亚洲在世界科学文化领域，有过许多影响深远的重大成就，如指南针、造纸、火药、印刷术、棉丝纺织、兴修水利、文字、历法、冶金等；亚洲的文物古迹众多，有规模宏大的古陵墓，有壮观、庞大的古建筑群，有保存完好的历史古城；这里的自然景观也很迷人，有景观独特的萨加玛塔国家公园，有以保护野生动植物为目的的野生动植物保护区；还有文化、自然兼而有之的综合型遗产等。

亚洲各国家(地区)面积、人口、首都(府)

国家或地区	面积 (平方千米)	人口 (万人)	首都(府)	国家或地区	面积 (平方千米)	人口 (万人)	首都(府)
中华人民共和国	9 600 000	129 533	北京	塔吉克斯坦	143 100	657	杜尚别
蒙古	1 566 500	250	乌兰巴托	乌兹别克斯坦	447 400	2 580	塔什干
朝鲜	122 762	2 222	平壤	土库曼斯坦	491 200	630	阿什哈巴德
韩国	99 600	4 882	首尔	格鲁吉亚	69 700	437	第比利斯
日本	377 800	12 765	东京	阿塞拜疆	86 600	827	巴库
越南	329 556	8 067	河内	亚美尼亚	29 800	321	埃里温
老挝	236 800	550	万象	巴基斯坦	796 095	14 900	伊斯兰堡
柬埔寨	181 035	1 329	金边	阿富汗	652 300	2 775	喀布尔
缅甸	676 581	5 200	内比都	伊朗	1 636 000	6 648	德黑兰
泰国	513 115	6 348	曼谷	科威特	17 818	233	科威特城
马来西亚	330 257	2 532	吉隆坡	沙特阿拉伯	2 250 000	2 267	利雅得
新加坡	683	419	新加坡	巴林	706.5	69	麦纳麦
文莱	5 765	34.8	斯里巴加湾市	卡塔尔	11 437	62	多哈
菲律宾	299 700	8 270	马尼拉	阿拉伯联合酋长国	83 600	404	阿布扎比
印度尼西亚	1 904 443	21 500	雅加达	阿曼	309 500	234	马斯喀特
尼泊尔	147 181	2 587	加德满都	也门	555 000	2 015	萨那
不丹	38 000	81	廷布	伊拉克	441 839	2 358	巴格达
孟加拉国	147 570	13 300	达卡	叙利亚	185 180	1 755	大马士革
印度	2 980 000	103 000	新德里	黎巴嫩	10 452	368	贝鲁特
斯里兰卡	65 610	1 900	科伦坡	约旦	89 340	548	安曼
马尔代夫	298	28.5	马累	巴勒斯坦国	①	880	*
哈萨克斯坦	2 724 900	1 491	阿斯塔纳	以色列	②	675	*
吉尔吉斯斯坦	198 500	504	比什凯克	塞浦路斯	9 251	80	尼科西亚
东帝汶	14 874	78	帝力	土耳其	779 450	7 071	安卡拉

* 1947年11月联大181号决议规定耶路撒冷国际化，由联合国管理；1980年7月以色列宣布耶城为其永久、不可分割的首都；1988年11月新成立的巴勒斯坦国宣布耶城为其首都。

①根据联合国关于巴勒斯坦分治决议规定，在巴勒斯坦地区建立的阿拉伯国面积为1.15万平方千米，后被以色列占领。1988年11月，巴勒斯坦国宣告成立，但未确定其疆界。

②根据1947年联合国关于巴勒斯坦分治决议的规定，以色列国的面积为1.49万平方千米。目前实际控制2.7万平方千米。



亚洲地形 ASIAN RELIEF

100° 120° 140° 160° 东经E 180° 西经W 70° 60° 50°



世界地图
11
WORLD MAP